Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro zahraniční věci

2025/2216(INI)

5.3.2026

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 163

Návrh zprávy
Leoluca Orlando
(PE779.681v01-00)

Doporučení Radě, Komisi a místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku k podpoře nadnárodní správy vodních zdrojů v zájmu předcházení konfliktům a zachování míru
(2025/2216(INI))

Pozměňovací návrh 1
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Právní východisko 1 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na Chartu Organizace spojených národů, zejména na čl. 2 odst. 1 o svrchované rovnosti států,

Or. en

Pozměňovací návrh 2
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Právní východisko 1 b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na Úmluvu Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS), zejména na článek 2 o právním statusu teritoriálního moře a svrchovanosti pobřežního státu,

Or. en

Pozměňovací návrh 3
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Právní východisko 1 c (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na Úmluvu o pobřežních vodách a pásmu přilehlém (Ženeva, 1958), a zejména na články 1 a 2,

Or. en

Pozměňovací návrh 4
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Právní východisko 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
— s ohledem na své usnesení ze dne 7. května 2025 o Evropské strategii pro vodohospodářskou odolnost[1],	***vypouští se***

[1] Přijaté texty, P10_TA(2025)0091.

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Právní východisko 2 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na své usnesení ze dne 5. října 2022 o vnějším rozměru lidského práva na přístup k vodě,

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Právní východisko 2 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na sdělení Komise ze dne 4. června 2025 s názvem „Evropská strategie pro vodohospodářskou odolnost“,

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Právní východisko 2 b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na konferenci OSN o vodě konanou v roce 2023 a na přijatý akční program pro vodu a na nadcházející konferenci OSN o vodě, jež se uskuteční v roce 2026,

Or. en

Pozměňovací návrh 8
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Právní východisko 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
— s ohledem na závěry Rady ze dne 19. listopadu 2018 o diplomacii v oblasti vody,	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 9
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Právní východisko 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
— s ohledem na závěry ze zasedání Rady ze dne 19. listopadu 2021 o problematice vody v rámci vnější činnosti EU,	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Právní východisko 6 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na své usnesení ze dne 21. ledna 2026 o lidských právech a demokracii ve světě a o politice Evropské unie v této oblasti – výroční zpráva za rok 2025,

Or. en

Pozměňovací návrh 11
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Právní východisko 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
— s ohledem na své usnesení ze dne 2. dubna 2025 o lidských právech a demokracii ve světě a o politice Evropské unie v této oblasti – výroční zpráva za rok 2024[2],	***vypouští se***
[2] Úř. věst. C, C/2025/4390, 9.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/4390/oj.	

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Právní východisko 7 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na zprávu Evropského parlamentu o vnějším rozměru lidského práva na přístup k vodě P9_TA(2022)0346,

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že voda je nezbytná pro přežití lidstva a veškerého života na Zemi, a proto je třeba s ní hospodařit udržitelně a spravedlivě;	A. vzhledem k tomu, že voda je nezbytná pro přežití lidstva a veškerého života na Zemi, a proto je třeba s ní hospodařit udržitelně a spravedlivě; ***vzhledem k tomu, že hospodaření s přírodními zdroji, včetně vodních zdrojů, spadá primárně do pravomoci a svrchovanosti států;***

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že voda je nezbytná pro přežití lidstva a veškerého života na Zemi, a proto je třeba s ní hospodařit udržitelně a spravedlivě;	A. vzhledem k tomu, že voda je nezbytná pro přežití lidstva a veškerého života na Zemi ***a je společným a globálním veřejným statkem***, a proto je třeba s ní hospodařit udržitelně a spravedlivě;

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že přístup k vodě je lidským právem a předpokladem stability a míru;	B. vzhledem k tomu, že přístup k vodě je lidským právem a předpokladem stability a míru; ***vzhledem k tomu, že přibližně 2,2 miliardy lidí stále nemá přístup k nezávadné pitné vodě, 3,5 miliardy lidí nemá přístup k nezávadným sanitárním zařízením a přibližně 4 miliardy lidí se každoročně potýkají s vážným nedostatkem vody po dobu nejméně jednoho měsíce[1a];***
	[1a] Madani K. (2026) Global Water Bankruptcy: Living Beyond Our Hydrological Means in the Post-Crisis Era, Univerzitní institut OSN pro vodu, životní prostředí a zdraví (UNU-INWEH), Richmond Hill, Ontario, Kanada, doi: 10.53328/INR26KAM001

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že přístup k vodě je lidským právem a předpokladem stability a míru;	B. ***vzhledem k tomu, že v červenci 2010 OSN prohlásila nezávadnou pitnou vodu a sanitaci za lidské právo pro všechny;*** vzhledem k tomu, že přístup k vodě je lidským právem a předpokladem stability a míru;

Or. fi

Pozměňovací návrh 17
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že přístup k vodě je lidským právem a předpokladem stability a míru;	B. vzhledem k tomu, že přístup k vodě je lidským právem a předpokladem stability a míru ***jako součásti svrchovanosti a bezpečnosti národa***;

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že přístup k vodě je lidským právem a ***předpokladem*** stability a míru;	B. vzhledem k tomu, že přístup k vodě ***a sanitárním zařízením*** je lidským právem a ***klíčovým prvkem zdraví,*** stability***,*** ***bezpečnosti*** a míru;

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ba. vzhledem k tomu, že uprchlíci, žadatelé o azyl a vnitřně vysídlené osoby jsou obzvláště vystaveni diskriminaci, rasismu a xenofobii, což může dále zhoršit jejich přístup k nezávadné pitné vodě a jejich hygienické podmínky;

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ba. vzhledem k tomu, že téměř polovina světové populace žije v oblastech, kde je nedostatek vody nejméně jeden měsíc v roce;

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že ***změna klimatu představuje velkou hrozbu pro vodní zdroje a vodní ekosystémy a zhoršuje*** nedostatek vody;	C. vzhledem k tomu, že ***přístup k nezávadné pitné vodě a odpovídající hygienické podmínky jsou uznány za lidské právo, které má zásadní význam pro plnohodnotný život a požívání všech lidských práv; vzhledem k tomu, že špatná správa vodních zdrojů,*** nedostatek vody ***a nerovný přístup k ní mohou přispívat k nestabilitě, konfliktům a vysídlování***;

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

C. vzhledem k tomu, že změna klimatu ***představuje velkou hrozbu pro*** vodní zdroje a vodní ekosystémy a ***zhoršuje nedostatek vody***;	C. vzhledem k tomu, že změna klimatu ***má významný dopad na*** vodní zdroje a vodní ekosystémy a ***může vést k dalšímu úbytku vody, tj. situaci, kdy využívání vodních zdrojů není udržitelné***;

Or. fi

Pozměňovací návrh 23
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že ***změna klimatu představuje velkou*** hrozbu pro vodní zdroje a vodní ekosystémy a ***zhoršuje nedostatek*** vody;	C. vzhledem k tomu, že ***geopolitické napětí a nevyvážená správa ze strany některých kontinentů představují vážnou*** hrozbu pro vodní zdroje a vodní ekosystémy a ***vedou k dalšímu úbytku*** vody;

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že ***změna klimatu*** představuje velkou hrozbu pro vodní zdroje a vodní ekosystémy a ***zhoršuje nedostatek*** vody;	C. vzhledem k tomu, že ***nedostatečná ochrana životního prostředí*** představuje velkou hrozbu pro vodní zdroje a vodní ekosystémy a ***vede k dalšímu úbytku*** vody;

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení

Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že změna klimatu ***představuje velkou hrozbu pro*** vodní zdroje a ***vodní ekosystémy a zhoršuje nedostatek*** vody;	C. vzhledem k tomu, že změna klimatu ***a lidská činnost nebezpečně vyčerpávají*** vodní zdroje a ***vedou k dalšímu úbytku*** vody;

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ca. vzhledem k tomu, že rostoucí tlak na vodní zdroje způsobený rychle rostoucím počtem obyvatel, rostoucí poptávkou, neudržitelným rozšiřováním průmyslových odvětví, špatnými systémy nakládání s odpadními vodami a neudržitelným využíváním vody a půdy přispívá k nedostatku vody, hladu a konfliktům;

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech	D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech

úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;

úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě; ***vzhledem k tomu, že běžnými postupy státních orgánů a soukromých subjektů jsou odklon nebo přivlastnění vody a vysídlování způsobené megaprojekty, což má přímý negativní dopad na právo na vodu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;	D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě; ***zdůrazňuje, že ačkoli je velká část dostupné vody čistá, mohou existovat závažné lokální problémy; poukazuje na to, že například v Indii a Číně jsou některé řeky a zdroje podzemních vod silně znečištěny;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 29
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;	D. ***vzhledem k tomu, že pouze asi jedna třetina kontinentálního povodí vykazovala v každém z posledních šesti let běžné podmínky zásobování vodou;*** vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;

Or. en

Pozměňovací návrh 30
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou ***stále nevyzpytatelnější*** a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi***, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu***; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;	D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou ***nevyzpytatelné*** a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;	D. ***vzhledem k tomu, že přibližně 90 % všech přírodních katastrof souvisí s vodou;*** vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;	D. vzhledem k tomu, že hydrologické cykly jsou stále nevyzpytatelnější a vyznačují se prudkými výkyvy mezi sužujícím suchem a ničivými povodněmi, které způsobuje ***i*** změna klimatu; vzhledem k tomu, že všechny zaledněné oblasti na světě zaznamenaly v posledních letech úbytek ledu; vzhledem k tomu, že lidská činnost je ***částečně*** zodpovědná za značnou část znečištění sladkovodních zdrojů na celém světě;

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že přístup původních obyvatel k nezávadné pitné vodě úzce souvisí s jejich kontrolou území a zdrojů jejich předků, a neuznání nebo nedostatečná ochrana těchto území nebo zdrojů po předcích tak má dalekosáhlé důsledky pro jejich právo na vodu;

Or. en

Pozměňovací návrh 34
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že podle mezinárodního práva mají pobřežní státy svrchovanost nad svými teritoriálními vodami; vzhledem k tomu, že tato zásada je založena na svrchované rovnosti států podle Charty Organizace spojených národů;

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Db. vzhledem k tomu, že dobrovolné normy sociální odpovědnosti podniků se ukázaly jako nedostatečné na to, aby zabránily zhoršování životního prostředí, významným přeshraničním škodám a porušování lidských práv v souvislosti s rozsáhlými investicemi souvisejícími s

vodou, a vzhledem k tomu, že k zajištění toho, aby státní i soukromé subjekty dodržovaly mezinárodní vodohospodářské právo, jsou zapotřebí důraznější závazné záruky, mechanismy dohledu a rámce odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že většina zemí nemá žádné přeshraniční dohody o společných vodních útvarech;	F. vzhledem k tomu, že většina zemí nemá žádné přeshraniční dohody o společných vodních útvarech; ***vzhledem k tomu, že podle OSN má pouze 43 ze 153 zemí, které sdílejí přeshraniční řeky, jezera a oblasti podzemních vod, uzavřeny dohody o operativní spolupráci, které zahrnují alespoň 90 % jejich společných vodních zdrojů;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 37
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že ***většina zemí nemá žádné*** přeshraniční dohody ***o společných vodních útvarech***;	F. vzhledem k tomu, že ***navzdory pokroku je*** přeshraniční ***spolupráce v oblasti vody na celém světě stále nedostatečná, neboť pouze cca 28 % zemí má operační*** dohody ***zahrnující většinu jejich sdílených vod***;

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fa. vzhledem k tomu, že pouze 43 ze 153 členských států OSN, které sdílejí přeshraniční vody, má uzavřeny operační dohody; vzhledem k tomu, že více než 20 zemí taková ujednání nemá vůbec, přičemž obzvláště omezený pokrok byl zaznamenán v Asii a Latinské Americe;

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo výstavba infrastruktury mají dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, což má vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí;	G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo výstavba infrastruktury mají dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, což má vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí; ***vzhledem k tomu, že veřejné a soukromé investice do nebezpečných nebo rozsáhlých činností souvisejících s vodou mohou mít v případě, že nejsou dostatečně regulovány nebo podléhají pouze dobrovolným normám, významný nepříznivý dopad na přeshraniční vody a oslabit regionální***

stabilitu;

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo výstavba infrastruktury mají dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, což má vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí;	G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo výstavba infrastruktury mají dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, což má vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí; ***vzhledem k tomu, že útoky na dodávky vody, zařízení pro zásobování vodou nebo jinou infrastrukturu, která je životně důležitá pro civilní obyvatelstvo, mohou představovat válečné zločiny;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 41
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách***, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo výstavba infrastruktury mají*** dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o	G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách ***mohou mít*** dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a ***hospodářských otřesů a*** mohou

přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, což má vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí;

je podněcovat, což má vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí;

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo ***výstavba infrastruktury*** mají dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, což má vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí;	G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo ***nepovolené stavby*** mají dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, což má vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí;

Or. en

Pozměňovací návrh 43
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo výstavba infrastruktury mají dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, ***což má***	G. vzhledem k tomu, že vodní stres a jednostranné působení zemí v přeshraničních vodách, jako je znečišťování nebo nadměrné využívání, nebo výstavba infrastruktury mají dopad na všechny státy, které s těmito vodami sousedí; vzhledem k tomu, že spory o přístup k vodě se promítají do širších konfliktů a mohou je podněcovat, ***a že tyto***

vážné důsledky pro regionální stabilitu a bezpečnost lidí;	***konflikty mají primárně řešit svrchované národy***;

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ga. vzhledem k tomu, že v důsledku opakovaného ruského bombardování byly v mnoha ukrajinských městech narušeny dodávky energie a vody, takže civilisté nemají pitnou vodu, což má závažné humanitární důsledky;

Or. fi

Pozměňovací návrh 45
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ga. vzhledem k tomu, že od roku 1948 bylo na celém světě podepsáno více než 300 mezinárodních dohod o vodě, což dokazuje, že sdílené vodní zdroje historicky vedly spíše ke spolupráci než k mezistátním konfliktům;

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Gb. vzhledem k tomu, že dne 6. června 2023 se zhroutila Kachovská přehrada v ukrajinském Chersonu v důsledku teroristické činnosti ruských okupačních sil, což si vyžádalo lidské oběti a způsobilo rozsáhlé povodně, značné ekologické škody a dlouhodobé problémy s hospodařením s vodou a přístupem k čisté pitné vodě;

Or. fi

Pozměňovací návrh 47
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Gc. vzhledem k tomu, že ukrajinský prezident Volodymyr Zelenskyj dne 2. března 2026 varoval, že Rusko plánuje nové útoky, zejména na ukrajinské vodohospodářské systémy a infrastrukturu pro zásobování vodou, jejichž záměrným cílem je co nejvíce narušit dodávky vody;

Or. fi

Pozměňovací návrh 48
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Gd. vzhledem k tomu, že v zájmu snížení bezpečnostních rizik je odůvodněné zajistit, aby vodní zdroje zůstaly v rukou vnitrostátních provozovatelů;

Or. fi

Pozměňovací návrh 49
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
H. vzhledem k tomu, že ***ačkoli voda v minulosti fungovala jako katalyzátor spolupráce,*** v posledních ***deseti*** letech konflikty o vodu ***převážily*** nad spoluprací;	H. vzhledem k tomu, že v posledních letech ***převážily*** konflikty o vodu nad spoluprací; ***vzhledem k tomu, že navzdory pokroku v zajišťování pitné vody a sanitárních zařízení v posledním desetiletí nemají miliardy lidí na celém světě stále přístup k základním službám v oblasti vody, sanitace a hygieny, což je vystavuje riziku onemocnění a hlubšího sociálního vyloučení;***

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
H. vzhledem k tomu, že ***ačkoli voda v minulosti fungovala jako katalyzátor spolupráce, v posledních deseti letech konflikty o vodu převážily nad spoluprací***;	H. vzhledem k tomu, že ***v roce 1995 tehdejší viceprezident Světové banky Ismail Serageldin prohlásil, že „ve 21. století se bude válčit kvůli vodě“***; ***vzhledem k tomu, že tento narativ utváří politickou diskusi již téměř tři desetiletí, avšak žádný rozsáhlý konflikt se netýkal výhradně vodních zdrojů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 51
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
H. vzhledem k tomu, že ***ačkoli*** voda v minulosti fungovala jako katalyzátor spolupráce***, v posledních deseti letech konflikty o vodu převážily nad spoluprací***;	H. vzhledem k tomu, že voda v minulosti fungovala jako katalyzátor spolupráce;

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ha. vzhledem k tomu, že mezi marginalizované skupiny, které jsou při rozvoji vodohospodářské a sanitární infrastruktury často přehlíženy a diskriminovány, patří ženy, děti, uprchlíci, původní obyvatelstvo, komunity patřící k nižším kastám, osoby se zdravotním postižením a mnoho dalších;

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ha. vzhledem k tomu, že podle databáze Chronologie vodního konfliktu Tichomořského institutu se většina incidentů souvisejících s vodou týká místních sporů nebo útoků na infrastrukturu, a nikoli válek mezi státy;

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Hb. vzhledem k tomu, že zhoršování životního prostředí a rizika související s klimatem mají obvykle nepřiměřeně závažný dopad na chudé a marginalizované komunity; vzhledem k tomu, že zločinecké sítě, teroristické organizace a místní milice tyto podmínky stále více zneužívají k posílení svého vlivu a prosazování své agendy;

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že uživatelé vodních systémů na horním toku mají určité relativní výhody oproti uživatelům na dolním toku;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že uživatelé vodních systémů na horním toku mají určité relativní výhody oproti uživatelům na dolním toku;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že uživatelé vodních systémů na horním toku mají určité relativní výhody oproti uživatelům na dolním toku;	I. vzhledem k tomu, že uživatelé vodních systémů na horním toku mají určité relativní výhody oproti uživatelům na dolním toku; ***vzhledem k tomu, že pouze spravedlivý a udržitelný přístup k vodním zdrojům zajišťuje dlouhodobou předvídatelnost pro všechny; vzhledem k tomu, že strategická nadnárodní spolupráce v oblasti vodních zdrojů umožňuje udržitelně řídit lidské činnosti a společně se připravit na nerovnoměrné hydrologické cykly ve prospěch všech sousedních států;***

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ia. vzhledem k tomu, že záměrné ničení vodohospodářské infrastruktury, včetně přehrad, Ruskem na Ukrajině,

zejména Kachovské přehrady dne 6. června 2023, způsobilo závažné škody na životním prostředí, včetně povodní, znečištění sladkovodních zdrojů, ztráty biologické rozmanitosti a dlouhodobého poškození ekosystémů, a zároveň připravilo civilní obyvatelstvo o přístup k nezávadné pitné vodě a o živobytí;

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ib. vzhledem k tomu, že mezinárodní humanitární právo, konkrétně dodatkové protokoly k Ženevským úmluvám z roku 1977, výslovně chrání přehrady a další „zařízení obsahující nebezpečné síly“; vzhledem k tomu, že rozsáhlé nebo systematické ničení dodávek vody nebo následné škody na životním prostředí by mohly spadat do jeho jurisdikce jako zločin proti lidskosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Pernando Barrena Arza

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že Komise pro lidská práva ve své rezoluci 12 (XXXVII) ze dne 6. března 1981 odsoudila pokračující okupaci Západní Sahary

Marokem a potvrdila právo saharského lidu na sebeurčení; vzhledem k tomu, že využívání přírodních zdrojů, včetně vodních zdrojů, na okupovaných územích bez souhlasu dotčeného lidu toto právo znevažuje a může upevnit situace okupace a nestability; vzhledem k tomu, že Soudní dvůr Evropské unie ve spojených věcech C-778/21 P a C-798/21 P a ve spojených věcech C-779/21 P a C-799/21 P rozhodl, že uplatňování hospodářských dohod mezi EU a Marokem na Západní Saharu a její přilehlé vody vyžaduje souhlas lidu Západní Sahary s ohledem na právo na sebeurčení a zásadu relativního účinku smluv;

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že v rámci současných válečných konfliktů se stále častěji objevují záměrné útoky na dodávky vody a vodohospodářskou infrastrukturu a jejich zneužívání jako zbraně, jak naposledy ukázalo ničivé zničení Kachovské přehrady na Ukrajině Ruskem; vzhledem k tomu, že ničení této infrastruktury představuje válečný zločin a akt ekocidy, který vede k úmrtím, hromadnému vysídlování civilního obyvatelstva, zhroucení sanitárních a zavlažovacích systémů a který již zanechal přibližně milion lidí bez přístupu k nezávadné pitné vodě a vytvořil vážné riziko pro jadernou bezpečnost v nedaleké Záporožské jaderné elektrárně; vzhledem k tomu, že v důsledku ruské útočné války proti Ukrajině nemá v současné době přibližně 1,7 milionu dětí na Ukrajině

spolehlivý přístup k nezávadné vodě;

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že dne 13. září 2024 jmenoval generální tajemník OSN António Guterres prvního zvláštního vyslance OSN pro vodu; vzhledem k tomu, že zvláštní vyslanec bude vystupovat ve vodohospodářských otázkách na vysoké úrovni a podporovat mezinárodní spolupráci s cílem zlepšit situaci v oblasti vody a sanitace a podnítit příslušné aktéry k úsilí o řešení globálních krizí v oblasti vody; vzhledem k tomu, že dne 1. listopadu 2024 se funkce zvláštní vyslankyně OSN pro vodu ujala bývalá indonéská ministryně zahraničí Retno L. P. Marsudi;

Or. fi

Pozměňovací návrh 63
Davor Ivo Stier

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že nečistoty a odpadky přenášené řekami a mořskými proudy se mohou hromadit na pobřeží jiných států, což způsobuje environmentální, hospodářské a sociální škody, včetně škod na cestovním ruchu a rybolovu;

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. uznává, že nedostatek vody může vést k vysídlování, a proto se domnívá, že jedním z prostředků k řešení základních příčin migrace je zlepšení hospodaření s vodou ve třetích zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 65
Christophe Gomart

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že přístup k vodě a kontrola vodohospodářské infrastruktury jsou a budou stále více využívány jako nástroje politického nátlaku, vydírání nebo války;

Or. fr

Pozměňovací návrh 66
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

Jb. vzhledem k tomu, že zneužívání přístupu k vodě jako zbraně prostřednictvím vojenských operací zaměřených na vodohospodářská zařízení, vrty, potrubí, odsolovací jednotky a kanalizační systémy představuje závažné porušení lidských práv; vzhledem k tomu, že Úřad vysokého komisaře OSN pro lidská práva (OHCHR) v červenci 2025 uvedl, že izraelské jednotky poškodily nebo zničily 89 % vodohospodářské a sanitární infrastruktury v Gaze, v důsledku čehož trpí více než 90 % domácností nedostatkem vody; vzhledem k tomu, že toto úmyslné znemožňování přístupu k vodě a ničení infrastruktury představuje závažné porušení mezinárodního humanitárního práva, včetně zákazu útoků na objekty nezbytné pro přežití civilního obyvatelstva;

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Jb. vzhledem k tomu, že partnerství veřejného a soukromého sektoru podporují lepší a cenově přijatelnější přístup k vodě a sanitárním a hygienickým zařízením pro všechny, zejména prostřednictvím budování, účinné údržby a správy vodohospodářské infrastruktury;

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Jb. vzhledem k tomu, že ozbrojení státní a nestátní aktéři v oblastech zasažených konfliktem využívají oslabené obyvatelstvo jako prostředek k získání legitimity kontrolou vodních zdrojů;

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Jb. vzhledem k tomu, že ve dnech 24.–26. listopadu 2026 hostí Spojené arabské emiráty konferenci OSN o vodě;

Or. fi

Pozměňovací návrh 70
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Jc. vzhledem k tomu, že Mezinárodní soudní dvůr ve svém poradním stanovisku ze dne 19. července 2024 potvrdil, že Izrael jako okupační mocnost má povinnost zajistit, aby místní obyvatelstvo mělo odpovídající dodávky potravin, včetně vody; vzhledem k tomu, že pokračující omezování přístupu k vodě, palivu a humanitární pomoci je s těmito závazky podle mezinárodního práva

neslučitelné;

Or. en

Pozměňovací návrh 71
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Jc. vzhledem k tomu, že veřejné investice a politiky musí vybízet a motivovat soukromý sektor k investicím do technologií a postupů řízení, které zvyšují udržitelnou produkci plodin, hospodářských zvířat a ryb ze strany drobných zemědělců i větších podniků;

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Jd. vzhledem k tomu, že podle článku 6 Římského statutu Mezinárodního trestního soudu genocida zahrnuje úmyslné uvedení některé národnostní, etnické, rasové nebo náboženské skupiny do takových životních podmínek, které mají přivodit její úplné nebo částečné fyzické zničení; vzhledem k tomu, že úmyslné znemožňování přístupu k vodě a jiným věcem nezbytným pro přežití chráněné skupiny může být takovým činem, je-li spácháno s úmyslem tuto skupinu zcela nebo zčásti zničit;

Or. en

Pozměňovací návrh 73
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. a

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
a) zvýšit roli přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu, kde je již nyní vody nedostatek;	a) zvýšit roli přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu, kde je již nyní vody nedostatek***, mimo jiné řešením destabilizačních účinků nedostatečně regulovaných rozsáhlých investic souvisejících s vodou a zajištěním toho, aby korporátní a finanční subjekty nepřispívaly k napětí, vysídlování nebo přeshraničním škodám, které by mohly vyústit v konflikt***;

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. a

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
a) ***zvýšit roli přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu, kde je již nyní vody nedostatek***;	a) ***zajistit, aby jakákoli angažovanost EU v přeshraničních otázkách týkajících se vody zůstala omezená a respektovala primární odpovědnost svrchovaných států***;

Or. en

Pozměňovací návrh 75
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. a

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
a) ***zvýšit roli*** přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu, kde je již nyní vody nedostatek;	a) ***při plném respektování a s výhradou svrchovanosti států upravit úlohu*** přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu, kde je již nyní vody nedostatek;

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. a

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
a) ***zvýšit roli*** přeshraniční ***správy*** vodních zdrojů ***ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj*** pro předcházení konfliktům***,*** jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu, kde je již nyní ***vody*** nedostatek;	a) ***posílit úlohu, kterou hraje*** přeshraniční ***správa*** vodních zdrojů***, zejména v rámci OSN, a podporovat iniciativy vedené OSN s cílem učinit spolupráci v oblasti vody účinným nástrojem*** pro předcházení konfliktům ***a*** jejich řešení a ***pro*** budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu ***a tam***, kde je ***vody*** již nyní nedostatek;

Or. fi

Pozměňovací návrh 77
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. a

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
a) zvýšit roli přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu, kde je již nyní vody nedostatek;	a) zvýšit roli přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady změny klimatu ***a tam***, kde je již nyní vody nedostatek***, zejména v regionech, jež jsou pro EU strategicky významné***;

Or. en

Pozměňovací návrh 78
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. a

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
a) zvýšit roli přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených dopady ***změny klimatu***, kde je již nyní vody nedostatek;	a) zvýšit roli přeshraniční správy vodních zdrojů ve vnější činnosti EU, aby fungovala jako smysluplný nástroj pro předcházení konfliktům, jejich řešení a budování důvěry na regionální, vnitrostátní a mezinárodní úrovni, zejména v oblastech ohrožených ***klimatickými*** dopady ***a tam***, kde je již nyní vody nedostatek;

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Pernando Barrena Arza

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. a a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	aa) řešit situace, jako je Západní Sahara, území pod marockou okupací, kde využívání přírodních zdrojů, včetně vody, bez souhlasu lidu Západní Sahary přispívá k upevnění okupace a brání výkonu jeho práva na sebeurčení, čímž oslabuje vyhlídky na spravedlivý a trvalý mír, a zajistit, aby vnější činnost EU přímo ani nepřímo nepřispívala k tomuto využívání dotčeného území bez svobodného a skutečného souhlasu lidu v souladu se zásadou trvalé svrchovanosti nad přírodními zdroji a právem na sebeurčení podle mezinárodního práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. b

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí;	b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí***, mimo jiné zajištěním toho, aby tyto dohody zahrnovaly závazné environmentální a sociální záruky, povinná přeshraniční posouzení vlivů na životní prostředí, účinné mechanismy účasti veřejnosti a rámce odpovědnosti platné jak pro státní orgány, tak pro soukromé investory účastnící se projektů infrastruktury souvisejících s vodou***;

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. b

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí;	b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí ***s cílem posílit udržitelné hospodaření s přírodními zdroji, snížit riziko napětí nebo konfliktů a podpořit spolupráci***; ***systematicky upozorňovat na otázky týkající se nadnárodní správy vodních zdrojů ve svých dvoustranných dialozích s partnerskými zeměmi;***

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. b

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí;	b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí ***při plném respektování svrchovanosti partnerských zemí a jejich primární odpovědnosti za správu vodních zdrojů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 83
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. b

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
b) ***řešit absenci operativních dohod mezi vládami***, které sdílejí přeshraniční povodí, ***a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí***;	b) ***vybízet vlády***, které sdílejí přeshraniční povodí, ***aby spolupracovaly prostřednictvím stávajících mezinárodních rámců, zejména rámců pod vedením Organizace spojených národů a Světové banky***;

Or. en

Pozměňovací návrh 84
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. b

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí;	b) řešit ***z podnětu členských států*** absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou potřebnou odbornou, technickou a finanční pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí;

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. b

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou ***potřebnou*** odbornou***,*** technickou ***a finanční*** pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí;	b) řešit absenci operativních dohod mezi vládami, které sdílejí přeshraniční povodí, a poskytnout veškerou ***dostupnou*** odbornou ***a*** technickou pomoc EU na podporu vlád při zavádění a provádění takových dohod, jakož i organizací povodí;

Or. fi

Pozměňovací návrh 86
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. b a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ba) řešit stávající nedostatečnou odpovědnost při přeshraniční správě vodních zdrojů podporou účinných mechanismů odpovědnosti a nápravy škod na životním prostředí a lidských právech způsobených rozsáhlými projekty infrastruktury související s vodou, a to i v případě účasti soukromých subjektů, investorů nebo finančních institucí;

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. b b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	bb) zajistit účinný přístup ke spravedlnosti a nápravě pro komunity a jednotlivce postižené přeshraničními škodami na životním prostředí způsobenými rozsáhlými projekty vodní infrastruktury, mimo jiné prostřednictvím mechanismů občanskoprávní odpovědnosti, soudních a mimosoudních

postupů pro podávání stížností a možnosti uplatňovat nároky vůči zúčastněným podnikům a finančním institucím;

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. c

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
c) posílit ***úlohu, kterou nadnárodní správa*** vodních zdrojů ***hraje ve vnější*** činnosti ***a diplomacii EU, a za tímto účelem poskytnout Evropské službě pro vnější činnost (ESVČ) a delegacím EU po celém světě odpovídající finanční a lidské zdroje k zahájení přeshraničních vodohospodářských a diplomatických činností na místě*** v partnerských zemích a mezi nimi***, jakož i k podílení se na nich***;	c) posílit ***mnohostrannou správu*** vodních zdrojů***, zejména v rámci OSN, a aktivně podporovat iniciativy a procesy OSN v oblasti vody; podporovat a prosazovat přeshraniční*** činnosti ***v oblasti vodohospodářství a diplomacie*** v partnerských zemích a mezi nimi;

Or. fi

Pozměňovací návrh 89
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. c

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
c) ***posílit úlohu, kterou nadnárodní správa vodních*** zdrojů ***hraje ve vnější činnosti a diplomacii EU, a za tímto účelem poskytnout*** Evropské ***službě*** pro vnější činnost (ESVČ) ***a delegacím EU po celém světě odpovídající finanční a lidské zdroje k zahájení přeshraničních vodohospodářských a diplomatických činností na místě v partnerských zemích a mezi nimi, jakož i k podílení se na nich***;	c) ***zajistit, aby angažovanost EU v přeshraničních otázkách týkajících se vody zůstala omezená a doplňovala primární odpovědnost svrchovaných států; vyvarovat se vytváření nových administrativních struktur a zdržet se přidělování dodatečných finančních*** zdrojů ***v rámci*** Evropské ***služby*** pro vnější činnost (ESVČ) ***na tento účel; vyzývá ke spolupráci se stávajícími mezinárodními organizacemi, jako je Organizace***

spojených národů a Světová banka;

Or. en

Pozměňovací návrh 90
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. c

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
c) ***posílit*** úlohu, kterou nadnárodní správa vodních zdrojů hraje ve vnější činnosti a diplomacii EU, a ***za tímto účelem poskytnout Evropské službě*** pro vnější činnost (ESVČ) a ***delegacím*** EU po celém světě ***odpovídající finanční a lidské zdroje*** k zahájení přeshraničních vodohospodářských a diplomatických činností na místě v partnerských zemích a mezi nimi, jakož i k podílení se na nich;	c) ***upravit*** úlohu, kterou nadnárodní správa vodních zdrojů hraje ve vnější činnosti a diplomacii EU, a ***pro tyto účely vyzkoušet Evropskou službu*** pro vnější činnost (ESVČ) a ***delegace*** EU po celém světě ***se stávajícími finančními a lidskými zdroji*** k zahájení přeshraničních vodohospodářských a diplomatických činností na místě v partnerských zemích a mezi nimi, jakož i k podílení se na nich;

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. c a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ca) lépe přizpůsobit vnější investice EU v oblasti přístupu k vodě a sanitárním zařízením – a to i v rámci strategie Global Gateway a souvisejících nástrojů financování vnější činnosti – nestabilním a konfliktem zasaženým podmínkám s cílem podpořit mír a odolnost[1b];

[1b] https://ecdpm.org/work/global-gateway-investments-fragile-settings-how-do-it

Or. en

Pozměňovací návrh 92
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 93
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti	d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU ***a zároveň zaručit rovný přístup ke***

EU;	***zdrojům pro malé projekty, zejména řízené na místní nebo regionální úrovni, a podmínit financování důsledným dodržováním mezinárodního humanitárního práva, mezinárodních lidskoprávních norem a závazných environmentálních norem a sociálních záruk, a to i v situacích okupace a v projektech, do nichž jsou zapojeni soukromí investoři nebo finanční instituce***;

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU;	d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci***, zejména prostřednictvím programu Globální Evropa a strategie Global Gateway,*** zvýšené a stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU; ***zajistit, aby projekty v oblasti infrastruktury a energetiky financované z nástrojů rozvojové spolupráce a vnější politiky EU, včetně Evropské investiční banky, nenarušovaly přeshraniční vodohospodářské vztahy, rovný přístup a udržitelné hospodaření s vodou ani nepřispívaly k vyhánění lidí, zejména původních obyvatel, z jejich území;***

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního ***vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU***;	d) zajistit ***v rámci vnější činnosti EU*** v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního ***hospodaření s vodou v EU a udržitelného hospodaření s vodou v partnerských zemích v souladu s globálními stěžejními opatřeními první strategie EU pro vodohospodářskou odolnost***;

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU ***v rámci vnější činnosti EU***;	d) zajistit ***v rámci vnější činnosti EU*** v příštím víceletém finančním rámci zvýšené a stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU ***a zvýšit financování celosvětového přístupu k vodohospodářské a sanitární infrastruktuře odolné vůči změně klimatu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 98
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci ***zvýšené a stabilní*** financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU;	d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU ***a dohled nad ním***;

Or. en

Pozměňovací návrh 99
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci ***zvýšené a stabilní*** financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU;	d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci ***odpovídající a účinné*** financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 100
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci ***zvýšené a*** stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU;	d) zajistit v příštím víceletém finančním rámci stabilní financování přeshraničního vodního hospodářství EU v rámci vnější činnosti EU;

Or. fi

Pozměňovací návrh 101
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

da) uznat zásadní práci, kterou odvádějí obránci práv a organizace občanské společnosti v oblasti životního prostředí ve prospěch ochrany vody, rovného přístupu k vodě a přeshraniční správy vodních zdrojů; úzce zapojit místní obránce práv a organizace občanské společnosti působící v oblasti životního prostředí do podpory EU pro nadnárodní správu vodních zdrojů ve třetích zemích a chránit jejich práci;

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. d a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	da) podporovat partnerství veřejného a soukromého sektoru, která přispívají k lepší a cenově přijatelnějšímu přístupu k vodě a sanitárním a hygienickým zařízením pro všechny, zejména prostřednictvím budování, účinné údržby a správy vodohospodářské infrastruktury, zejména prostřednictvím projektů Global Gateway;

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. e

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

e) rozšířit zeměpisný rozsah projektů EU v oblasti správy přeshraničních vodních zdrojů mimo Afriku a Střední Asii na Ameriku, Blízký východ a severní Afriku a východní a jižní Asii prostřednictvím přístupu „Tým Evropa“;	e) rozšířit zeměpisný rozsah projektů EU v oblasti správy přeshraničních vodních zdrojů mimo Afriku a Střední Asii na Ameriku, Blízký východ a severní Afriku a východní a jižní Asii prostřednictvím přístupu „Tým Evropa“***, zejména v regionech, kde může nedostatek vody přispět k nestabilitě, vysídlování nebo nelegální migraci s dopadem na vnější hranice EU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 104
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. e

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
e) rozšířit zeměpisný rozsah projektů EU v oblasti správy ***přeshraničních*** vodních zdrojů mimo Afriku a Střední Asii na Ameriku, Blízký východ a severní Afriku a východní a jižní Asii ***prostřednictvím přístupu „Tým Evropa“***;	e) rozšířit ***z podnětu členských států a na jejich žádost s využitím nástrojů EU na podporu vnitrostátních opatření*** zeměpisný rozsah ***přeshraničních*** projektů EU v oblasti správy vodních zdrojů mimo Afriku a Střední Asii na Ameriku, Blízký východ a severní Afriku a východní a jižní Asii;

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. e

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
e) ***rozšířit zeměpisný rozsah projektů EU v oblasti správy přeshraničních vodních zdrojů mimo Afriku a Střední Asii na Ameriku, Blízký východ a severní Afriku a východní a jižní Asii prostřednictvím přístupu „Tým Evropa“***;	e) ***zdržet se rozšiřování zeměpisného rozsahu iniciativ EU a namísto toho podporovat celosvětové úsilí vedené mezinárodními organizacemi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. e a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ea) ocenit Pakt pro Středomoří jako rámec pro posílenou regionální spolupráci a vyzvat k výslovnému zařazení diplomacie v oblasti vody mezi jeho prioritní opatření vzhledem k rostoucímu tlaku na sdílené vodní zdroje v celém Středomoří, a to i v regionech, jako je východní Středomoří a severní Afrika; zdůraznit, že kooperativní vodní hospodářství, společné infrastrukturní projekty a dialog o přeshraničních zdrojích by měly být uznány jako důležité nástroje pro předcházení konfliktům, zajištění odolnosti vůči změně klimatu a udržitelný rozvoj;

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. e a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ea) podporovat vyšetřování útoků na vodohospodářskou infrastrukturu a systémy hospodaření s vodou jako mezinárodní válečné zločiny;

Or. fi

Pozměňovací návrh 108

Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. f

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
f) posílit mnohostrannou spolupráci v oblasti vody, zejména v rámci OSN pokračováním a zintenzivněním globalizace Úmluvy OSN o vodách a podporou provádění cílů udržitelného rozvoje, zejména cíle 6 o pitné vodě a kanalizaci;	f) posílit mnohostrannou spolupráci v oblasti vody, zejména v rámci OSN pokračováním a zintenzivněním globalizace Úmluvy OSN o vodách a podporou provádění cílů udržitelného rozvoje, zejména cíle 6 o pitné vodě a kanalizaci; ***zintenzivnit víceúrovňový dialog se zeměmi v oblastech náchylných ke konfliktům, včetně summitů, společných iniciativ a formátů dlouhodobé spolupráce;***

Or. en

Pozměňovací návrh 109
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. f

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
f) posílit ***mnohostrannou*** spolupráci v oblasti vody***, zejména v rámci OSN pokračováním a zintenzivněním globalizace Úmluvy OSN o vodách a podporou provádění cílů udržitelného rozvoje, zejména cíle 6 o pitné vodě a kanalizaci***;	f) posílit ***dvoustrannou*** spolupráci v oblasti vody ***na základě priorit Evropanů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. f

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
f) posílit mnohostrannou spolupráci v oblasti vody, zejména v rámci OSN pokračováním a zintenzivněním globalizace Úmluvy OSN o vodách a podporou provádění cílů udržitelného rozvoje, zejména ***cíle 6 o*** pitné ***vodě a kanalizaci***;	f) posílit mnohostrannou spolupráci v oblasti vody, zejména v rámci OSN pokračováním a zintenzivněním globalizace Úmluvy OSN o vodách a podporou provádění cílů udržitelného rozvoje, zejména ***pokud jde o cíl 6 týkající se*** pitné ***vody a sanitačních zařízení a o řešení značné nerovnosti mezi zeměmi a v rámci zemí v přístupu k nim***;

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. f

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
f) posílit mnohostrannou spolupráci v oblasti vody, zejména v rámci OSN pokračováním a zintenzivněním globalizace Úmluvy OSN o vodách a podporou provádění cílů udržitelného rozvoje, zejména cíle 6 o pitné vodě a kanalizaci;	f) posílit mnohostrannou spolupráci v oblasti vody, zejména v rámci OSN pokračováním a zintenzivněním globalizace Úmluvy OSN o vodách a podporou provádění cílů udržitelného rozvoje, zejména cíle 6 o pitné vodě a kanalizaci***, s vysokými ambicemi pro nadcházející konferenci OSN o vodě 2026***;

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. f a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	fa) posílit globální vodohospodářskou odolnost jako prostředek ke zvýšení stability prostřednictvím účinného provádění Evropské strategie pro

vodohospodářskou odolnost, zejména jejích globálních opatření zaměřených na podporu přístupu k vodě a hygienickým zařízením pro nejméně 70 milionů lidí a na posílení globální správy v oblasti vody a zapojení do mnohostranných fór, jako jsou skupiny G7, G20 a dialog o vodě v Baku;

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. f a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	fa) zdůrazňovat, že účinná přeshraniční správa vodních zdrojů závisí na zachování biologické rozmanitosti a klimatu, a požadovat, aby vodohospodářství reagovalo především na environmentální zájmy coby základní potřebu rostlin, zvířat a lidí a sociální zájmy a aby se tak řídilo logikou založenou na veřejném zájmu a společných veřejných a globálních statcích;

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. f a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	fa) zajistit pokračující provádění závazků, jež EU přijala na konferenci OSN o vodě v roce 2023, a zároveň zvýšit ambice a opatření v rámci příprav na konferenci OSN o vodě v roce 2026;

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. g

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
g) investovat do transparentnějšího přehledu veškeré probíhající podpory EU určené na podporu přeshraničního hospodaření s vodou na mezinárodní úrovni a zajistit soudržnost a zefektivnění veškeré činnosti a financování napříč všemi příslušnými generálními ředitelstvími a mezi ESVČ a Komisí;	g) investovat do transparentnějšího přehledu veškeré probíhající podpory EU určené na podporu přeshraničního hospodaření s vodou na mezinárodní úrovni a zajistit soudržnost a zefektivnění veškeré činnosti a financování napříč všemi příslušnými generálními ředitelstvími a mezi ESVČ a Komisí; ***posílit komunikaci o úsilí a úspěších EU v oblasti přeshraniční spolupráce v oblasti vody s cílem zviditelnit tento zásadní nástroj a vedoucí úlohu EU v jeho rámci;***

Or. en

Pozměňovací návrh 116
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. g

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
g) investovat do transparentnějšího přehledu veškeré probíhající podpory EU určené na podporu přeshraničního hospodaření s vodou na mezinárodní úrovni a zajistit soudržnost a zefektivnění veškeré činnosti a financování napříč všemi příslušnými generálními ředitelstvími a mezi ESVČ a Komisí;	g) investovat do transparentnějšího přehledu veškeré probíhající podpory EU určené na podporu přeshraničního hospodaření s vodou na mezinárodní úrovni a zajistit soudržnost a zefektivnění veškeré činnosti a financování napříč všemi příslušnými generálními ředitelstvími a mezi ESVČ a Komisí; ***zajistit, aby se různé programy vzájemně doplňovaly a nepřekrývaly se;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 117
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. g a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ga) posílit globální vodohospodářskou odolnost jako prostředek ke zvýšení stability prostřednictvím účinného provádění Evropské strategie pro vodohospodářskou odolnost, zejména jejích globálních opatření zaměřených na podporu přístupu k vodě a hygienickým zařízením pro nejméně 70 milionů lidí a na posílení globální správy v oblasti vody a zapojení do mnohostranných fór, jako jsou skupiny G7, G20 a dialog o vodě v Baku;

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. h

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
h) zasazovat se všude, kde je to možné, o zajištění nezávadné a kvalitní vody, podporovat udržitelné hospodaření s vodou a zavádět různé inovativní vodohospodářské technologie, včetně ***přírodě blízkých*** řešení;	h) zasazovat se všude, kde je to možné, o zajištění nezávadné a kvalitní vody ***a o přístup k sanitárním zařízením***, podporovat udržitelné hospodaření s ***vodou, zvýšit opětovné využívání vody, řešit znečištění vody, nadměrné využívání vody a plýtvání*** vodou a zavádět různé inovativní vodohospodářské technologie, včetně řešení ***vycházejících z přírody***;

Or. en

Pozměňovací návrh 119

Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. h

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
h) ***zasazovat se všude, kde je to možné, o zajištění nezávadné*** a kvalitní ***vody, podporovat*** udržitelné hospodaření s vodou a ***zavádět*** různé inovativní vodohospodářské technologie, včetně ***přírodě blízkých*** řešení;	h) ***prosazovat posílenou mezinárodní spolupráci, a to i na úrovni organizací spravujících povodí, s cílem řešit prohlubující se krizi související s nedostatkem vody, zajistit čistou*** a kvalitní ***vodu, podpořit*** udržitelné hospodaření s vodou a ***zavést*** různé inovativní vodohospodářské technologie, včetně řešení ***vycházejících z přírody***;

Or. en

Pozměňovací návrh 120
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. h

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
h) zasazovat se všude, kde je to možné, o zajištění nezávadné a kvalitní vody, podporovat udržitelné hospodaření s vodou a zavádět různé inovativní vodohospodářské technologie, včetně přírodě blízkých řešení;	h) zasazovat se všude, kde je to možné***, a to vždy v zájmu členských států***, o zajištění nezávadné a kvalitní vody, podporovat udržitelné hospodaření s vodou a zavádět různé inovativní vodohospodářské technologie, včetně přírodě blízkých řešení;

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. h

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
h) zasazovat se všude, kde je to možné, o zajištění nezávadné a kvalitní vody, podporovat udržitelné hospodaření s vodou a zavádět různé inovativní vodohospodářské technologie, včetně přírodě blízkých řešení;	h) zasazovat se všude, kde je to možné, o zajištění nezávadné a kvalitní vody ***a o zlepšení přístupu k ní***, podporovat udržitelné hospodaření s vodou a zavádět různé inovativní vodohospodářské technologie, včetně přírodě blízkých řešení;

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. i

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
i) zajistit, aby vodohospodářské iniciativy EU pro celý svět řešily přetrvávající nedostatky v údajích a nedostatečné sdílení údajů mezi vládami, a to zprostředkováním technických a fyzických zdrojů pro účinné monitorování hladin vody a kvality přeshraničních povodí partnerským zemím a prostřednictvím výměny údajů a podpory společných norem pro sběr údajů mezi partnerskými zeměmi s cílem zvýšit kompatibilitu;	i) zajistit, aby vodohospodářské iniciativy EU pro celý svět řešily přetrvávající nedostatky v údajích a nedostatečné sdílení údajů mezi vládami, a to zprostředkováním technických a fyzických zdrojů pro účinné monitorování hladin vody a kvality přeshraničních povodí partnerským zemím a prostřednictvím výměny údajů a podpory společných norem pro sběr údajů mezi partnerskými zeměmi s cílem zvýšit kompatibilitu; ***sloužit jako důvěryhodný a věrohodný aktér při usnadňování výměny spolehlivých informací o vodě mezi vládami, zúčastněnými stranami a veřejností v prostředích s nedostatkem vody a zvýšeným napětím, zejména v situacích, kdy určité vlády vnímají sdílení informací jako vyzrazení státního tajemství; vycházet z příslušných zkušeností, programů, postupů a strategií EU s cílem rozšířit sdílení osvědčených postupů mezi regionálními a vnitrostátními aktéry, a to na základě příslušných programů, postupů a strategií EU;***

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. i

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
i) zajistit, aby vodohospodářské iniciativy EU pro celý svět ***řešily přetrvávající nedostatky v údajích a nedostatečné sdílení údajů mezi vládami, a to zprostředkováním technických a fyzických zdrojů*** pro účinné monitorování hladin vody a kvality přeshraničních povodí partnerským zemím a ***prostřednictvím výměny*** údajů a ***podpory společných norem*** pro sběr údajů mezi partnerskými zeměmi s cílem zvýšit kompatibilitu;	i) zajistit, aby vodohospodářské iniciativy EU pro celý svět ***zprostředkovávaly technické a fyzické zdroje*** pro účinné monitorování hladin vody a kvality přeshraničních povodí partnerským zemím a ***sdílení*** údajů a ***podporovaly společné normy*** pro sběr údajů mezi partnerskými zeměmi s cílem zvýšit kompatibilitu;

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. i

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
i) zajistit, aby vodohospodářské iniciativy EU pro celý svět řešily přetrvávající nedostatky v údajích a nedostatečné sdílení údajů mezi vládami, a to zprostředkováním technických a fyzických zdrojů pro účinné monitorování hladin vody a kvality přeshraničních povodí partnerským zemím a prostřednictvím výměny údajů a podpory společných norem pro sběr údajů mezi partnerskými zeměmi s cílem zvýšit kompatibilitu;	i) zajistit, aby vodohospodářské iniciativy ***OSN a*** EU pro celý svět řešily přetrvávající nedostatky v údajích a nedostatečné sdílení údajů mezi vládami, a to zprostředkováním technických a fyzických zdrojů pro účinné monitorování hladin vody a kvality přeshraničních povodí partnerským zemím a prostřednictvím výměny údajů a podpory společných norem pro sběr údajů mezi partnerskými zeměmi s cílem zvýšit kompatibilitu;

Or. fi

Pozměňovací návrh 125
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. i

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
i) zajistit, aby vodohospodářské iniciativy EU pro celý svět řešily přetrvávající nedostatky v údajích a nedostatečné sdílení údajů mezi vládami, a to ***zprostředkováním technických a fyzických zdrojů*** pro účinné monitorování hladin vody a kvality přeshraničních povodí partnerským zemím a ***prostřednictvím výměny*** údajů a ***podpory*** společných norem pro sběr údajů mezi partnerskými zeměmi s cílem zvýšit kompatibilitu;	i) zajistit, aby vodohospodářské iniciativy EU pro celý svět řešily přetrvávající nedostatky v údajích a nedostatečné sdílení údajů mezi vládami, a to ***poskytováním technické podpory*** pro účinné monitorování hladin vody a kvality přeshraničních povodí partnerským zemím a ***výměnou*** údajů a ***podporou*** společných norem pro sběr údajů mezi partnerskými zeměmi s cílem zvýšit kompatibilitu;

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
j) podporovat mezivládní a regionální nástroje spolupráce při správě vodních zdrojů, zejména se zaměřením na zajištění spravedlivého rozdělení vody mezi státy a podnikatelské sektory, a podporovat struktury správy na místní a komunitní úrovni, aby se podpořilo inkluzivní rozhodování a hospodaření s vodou;	j) podporovat mezivládní a regionální nástroje spolupráce při správě vodních zdrojů, zejména se zaměřením na zajištění spravedlivého rozdělení vody mezi státy a podnikatelské sektory, a podporovat struktury správy na místní a komunitní úrovni, aby se podpořilo inkluzivní rozhodování a hospodaření s vodou; ***zajistit, aby investice, koncese a projekty infrastruktury související s vodou, které mají dopad na půdu, území a zdroje původních obyvatel, byly předmětem účinných konzultací v dobré víře s cílem***

získat svobodný, předchozí a informovaný souhlas tohoto obyvatelstva, což je klíčový prvek předcházení konfliktům a udržitelného budování míru;

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
j) podporovat mezivládní a regionální nástroje spolupráce při správě vodních ***zdrojů, zejména se zaměřením na zajištění spravedlivého rozdělení vody mezi státy a podnikatelské sektory, a podporovat struktury správy na místní a komunitní úrovni, aby se podpořilo*** inkluzivní rozhodování a hospodaření s vodou;	j) podporovat mezivládní a regionální nástroje spolupráce při správě vodních ***zdroj a*** inkluzivní rozhodování a hospodaření s vodou;

Or. en

Pozměňovací návrh 128
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
j) ***podporovat*** mezivládní a regionální nástroje spolupráce při správě vodních zdrojů, zejména se zaměřením na ***zajištění*** spravedlivého rozdělení vody mezi státy a podnikatelské sektory, a podporovat struktury správy na místní a komunitní úrovni, aby se podpořilo inkluzivní rozhodování a hospodaření s vodou;	j) ***zprostředkovat*** mezivládní a regionální nástroje spolupráce při správě vodních zdrojů, zejména se zaměřením na ***prosazování*** spravedlivého rozdělení vody mezi státy a podnikatelské sektory, a podporovat struktury správy na místní a komunitní úrovni, aby se podpořilo inkluzivní rozhodování a hospodaření s vodou;

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ja) vyzvat Komisi, aby zvýšila zvláštní finanční podporu pro nevládní organizace působící v oblasti diplomacie, předcházení konfliktům a přeshraniční spolupráce v oblasti vody, zejména v nestabilních a konfliktem zasažených regionech, a aby uznala jejich důležitou úlohu při zprostředkování dialogu na místní a regionální úrovni, podpoře komunitního vodního hospodářství, podpoře budování důvěry a přispívání k udržitelným a inkluzivním iniciativám v oblasti správy vodních zdrojů;

Or. en

Pozměňovací návrh 130
Vangelis Meimarakis

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ja) zkvalitnit provádění integrovaného hospodaření s vodními zdroji jako hlavního nástroje, který podporuje koordinovaný rozvoj a udržitelné hospodaření s vodou, půdou a souvisejícími zdroji, a to i přeshraničně, v souladu s cílem udržitelného rozvoje č. 6.5.2, ke vzájemnému prospěchu pobřežních států, jakož i význam propojení mezi vodou, potravinami, energií a ekosystémem (WEFE) při řešení synergií a kompromisů v oblasti vody v rámci vnější činnosti EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ja) zajistit, aby veřejné investice a politiky podněcovaly a motivovaly soukromý sektor k investicím do technologií a postupů hospodaření, které zvyšují udržitelnou produkci plodin, hospodářských zvířat a ryb ze strany drobných zemědělců i větších společností;

Or. en

Pozměňovací návrh 132
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	jb) zdůraznit, že nerovný přístup ke sdíleným vodním zdrojům zůstává strukturální příčinou nestability na Blízkém východě, zejména v povodí Jordánu, kde historická a přetrvávající nerovnováha v rozdělování a kontrole prohlubuje socioekonomické rozdíly; konstatovat, že podle stávajících ujednání vykonávají izraelské orgány skutečnou kontrolu nad většinou vodních zdrojů na Západním břehu a odtékajících ze Západního břehu, zatímco palestinským komunitám jsou vyhrazeny výrazně menší a často nedostatečné zdroje vody, což vede k výrazně nižší dostupnosti vody na obyvatele pro domácí, zemědělské a

průmyslové využití ve srovnání s izraelským obyvatelstvem a osadami a omezuje rozvoj, veřejné zdraví a odolnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 133
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j c (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	jc) vyzvat k většímu zapojení EU do podpory společných izraelsko-palestinských mechanismů správy vodních zdrojů, včetně obnovení stávajících rámců, jako je Smíšený výbor pro vodu, s cílem podpořit spravedlivou distribuci vody, větší transparentnost a účinný rozvoj infrastruktury;

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j d (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	jd) vyjádřit znepokojení nad rozsáhlým ničením vodohospodářské, sanitární a hygienické infrastruktury v Pásmu Gazy, včetně odsolovacích zařízení, zařízení na čištění odpadních vod a distribučních sítí, což vede k tomu, že velká část obyvatelstva nemá spolehlivý přístup k nezávadné pitné vodě; připomenout zprávy z dubna 2025, které dokládají výrazné snížení dodávek vody do palestinských oblastí – odhadované přibližně na 70 % – a zdůraznit, jak může omezený přístup k vodě zhoršit

humanitární potřeby, zatížit základní služby a zvýšit napětí v celém regionu; vyzvat k rychlým a nerušeným dodávkám materiálů, paliva a technické pomoci nezbytných pro opravu a rekonstrukci kritické vodohospodářské infrastruktury, včetně potrubí, odsolovacích jednotek a čistíren odpadních vod;

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j e (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	je) zdůrazňovat přeshraniční dopady rozsáhlých projektů přehrad prováděných Tureckem v rámci projektu pro jihovýchodní Anatolii (GAP), včetně přehrady Ilısu, které ovlivnily průtok vody po proudu řek Tigris a Eufrat a přispívají k nedostatku vody, ztrátám v zemědělství a zhoršování životního prostředí v Iráku a Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j f (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	jf) podporovat zahájení strukturovaného a inkluzivního dialogu v rámci celé pánve mezi Tureckem, Irákem a příslušnými syrskými zúčastněnými stranami o řízení říčního systému Tigris-Eufrat na základě zásad mezinárodního vodního práva, včetně spravedlivého a

přiměřeného využívání a povinnosti nezpůsobit významnou škodu;

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j g (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	jg) vyjádřit znepokojení nad pokračujícím napětím mezi Egyptem a Etiopií po dokončení a inauguraci Velké přehrady etiopského znovuzrození (GERD) v roce 2025, která by mohla významně ovlivnit hydropolitickou rovnováhu v povodí Nilu; vyzvat všechny strany, aby se zdržely jednostranných opatření, která by mohla zhoršit napětí, a aby upřednostňovaly kroky k budování důvěry, včetně transparentnosti provozu přehrad a technické spolupráce při předvídání průtoku vody;

Or. en

Pozměňovací návrh 138
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. j h (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	jh) vybídnout Arménii a Ázerbájdžán, aby do budoucí mírové dohody zahrnuly ustanovení o přeshraniční spolupráci v oblasti vody, včetně mechanismů pro sdílení údajů, společné monitorování, bezpečnost přehrad a spravedlivé přidělování vody pro zemědělské a civilní využití;

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. k

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
k) posílení kapacit EU pro monitorování a včasné varování prostřednictvím digitalizace a moderních technologií; posílit monitorování nedostatku vody a rizik konfliktů souvisejících s vodou na celém světě, jako je například zneužívání vody a vodní infrastruktury pro vojenské účely a záměrné odepírání přístupu k vodě, a začlenit je do systémů prevence konfliktů Střediska ESVČ pro reakci na krize;	k) posílení kapacit EU pro monitorování a včasné varování prostřednictvím digitalizace a moderních technologií; posílit monitorování nedostatku vody a rizik konfliktů souvisejících s vodou na celém světě, jako je například zneužívání vody a vodní infrastruktury pro vojenské účely a záměrné odepírání přístupu k vodě, a začlenit je do systémů prevence konfliktů Střediska ESVČ pro reakci na krize; ***zajistit odpovědnost všech aktérů, kteří používají vodu a vodohospodářskou infrastrukturu jako zbraň a úmyslně brání v přístupu k vodě, a to v plném souladu se závazky podle mezinárodního práva;***

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. k

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
k) ***posílení kapacit EU pro*** monitorování a ***včasné*** varování prostřednictvím digitalizace a moderních technologií; posílit monitorování nedostatku vody a rizik konfliktů souvisejících s vodou na celém světě, jako je například zneužívání vody a vodní infrastruktury pro vojenské účely a záměrné odepírání přístupu k vodě, a	k) ***posílit kapacity v oblasti*** monitorování a ***včasného*** varování ***EU*** prostřednictvím digitalizace a moderních technologií***, včetně satelitního sledování a sledování znečištění v reálném čase, což má zásadní význam pro předcházení přeshraničnímu znečištění a boj proti němu v zájmu snižování rizika katastrof***; posílit monitorování nedostatku vody

začlenit je do systémů prevence konfliktů Střediska ESVČ pro reakci na krize;	a rizik konfliktů souvisejících s vodou na celém světě, jako je například zneužívání vody a vodní infrastruktury pro vojenské účely a záměrné odepírání přístupu k vodě, a začlenit je do systémů prevence konfliktů Střediska ESVČ pro reakci na krize;

Or. en

Pozměňovací návrh 141
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. k

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
k) posílení kapacit ***EU*** pro monitorování a včasné varování prostřednictvím digitalizace a moderních technologií; posílit monitorování nedostatku vody a rizik konfliktů souvisejících s vodou ***na celém světě, jako je*** například zneužívání vody a vodní infrastruktury pro vojenské účely a záměrné odepírání přístupu k vodě***, a začlenit je do systémů prevence konfliktů Střediska ESVČ pro reakci na krize***;	k) posílení kapacit ***členských států*** pro monitorování a včasné varování prostřednictvím digitalizace a moderních technologií; posílit ***celosvětové*** monitorování nedostatku vody a rizik konfliktů souvisejících s vodou ***ze strany členských států,*** například zneužívání vody a vodní infrastruktury pro vojenské účely a záměrné odepírání přístupu k vodě;

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. k a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ka) uznat, že úmyslné odpírání vody a systematické ničení vodohospodářské a hygienické infrastruktury v Gaze představují závažné porušení mezinárodního humanitárního práva a závažné porušování lidských práv; připomínat, že podle článku 2 dohody o

přidružení mezi EU a Izraelem představuje dodržování lidských práv a demokratických zásad základní prvek této dohody; vyzvat k okamžitému pozastavení dohody o přidružení mezi EU a Izraelem s ohledem na závažné a trvalé porušování mezinárodního práva ze strany Izraele;

Or. en

Pozměňovací návrh 143
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. k b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	kb) zajistit spolupráci s Mezinárodním trestním soudem, pokud jde o zatýkací rozkazy vydané na Benjamina Netanjahua a Joava Gallanta, které shledaly oprávněné důvody domnívat se, že oba úmyslně a vědomě připravili civilní obyvatelstvo v Gaze o věci nezbytné pro jejich přežití, včetně potravin, vody a léků a zdravotnického materiálu, jakož i paliva a elektřiny, a to minimálně od 8. října 2023 do 20. května 2024;

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. l

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
l) stimulovat a financovat výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa;	l) stimulovat a financovat výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa; ***zajistit, aby byly finanční prostředky EU na***

hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráci a inovace – a to i v rámci programu Horizont Evropa – využívány v plném souladu s mezinárodním právem, mimo jiné pozastavením financování zemí zapojených do závažného porušování lidského práva na vodu;

Or. en

Pozměňovací návrh 145
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. l

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
l) stimulovat a financovat výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa;	l) stimulovat a financovat výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa; ***prozkoumat nové výzvy pro sdílené vodní nádrže, jako je umělé vyvolávání srážek a další činnosti týkající se změny počasí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 146
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. l

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
l) stimulovat ***a financovat*** výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací***, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa***;	l) stimulovat výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací;

Or. en

Pozměňovací návrh 147
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. l

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
l) stimulovat ***a financovat*** výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa;	l) stimulovat výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa;

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. l

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
l) stimulovat ***a financovat*** výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa;	l) stimulovat výzkum v oblasti udržitelného přeshraničního hospodaření s vodou, sdílení vody, spolupráce a inovací, a to i prostřednictvím programu Horizont Evropa;

Or. fi

Pozměňovací návrh 149
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
m) jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU, jehož úkolem bude předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během	***vypouští se***

ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí;

Or. en

Pozměňovací návrh 150
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
m) jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU, jehož úkolem bude předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 151
Leoluca Orlando

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
m) jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU, jehož úkolem bude předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí;	m) jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU, jehož úkolem bude předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí***, a vést jménem Unie mezinárodní úsilí o ochranu a obnovu vodních ekosystémů v souladu s cílem udržitelného rozvoje č. 6, neboť vodohospodářská odolnost má zásadní význam pro řešení současných a budoucích zdravotních, potravinových,***

energetických a bezpečnostních krizí; ***konzultovat s Evropským parlamentem mandát, zdroje a ujednání o spolupráci na podporu činnosti zvláštního zástupce EU;***

Or. en

Pozměňovací návrh 152
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
m) ***jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU, jehož úkolem bude předcházet*** konfliktům souvisejícím s vodou a ***řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy***, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí;	m) ***zdůraznit, že OSN jmenovala zvláštní vyslankyni pro vodu; podporovat zvláštní vyslankyni v její práci a zabránit vytváření překrývajících se struktur v rámci správy EU; vyzvat OSN, aby revidovala mandát zvláštní vyslankyně, aby její úkoly zahrnovaly rovněž předcházení*** konfliktům souvisejícím s vodou a ***jejich řešení, podporu vodohospodářské spolupráce a ochranu vodních zdrojů a systémů***, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí;

Or. fi

Pozměňovací návrh 153
Pernando Barrena Arza, Rima Hassan

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
m) jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU, jehož úkolem bude předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním	m) jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU, jehož úkolem bude předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů***, v uprchlických***

prostředí;	***táborech a táborech pro vnitřně vysídlené osoby na celém světě, na půdě původního obyvatelstva*** a v přeshraničním prostředí;

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
m) ***jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU, jehož úkolem bude předcházet*** konfliktům souvisejícím s vodou a ***řešit je***, podporovat ***vodohospodářskou*** spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním ***prostředí***;	m) ***posílit stávající kapacity EU pro předcházení*** konfliktům souvisejícím s vodou a ***jejich řešení***, podporovat spolupráci ***v oblasti vody*** a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním ***kontextu, a odsoudit používání vody jako zbraně v konfliktech***;

Or. en

Pozměňovací návrh 155
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
m) ***jmenovat vysoce postaveného úředníka EU zvláštním zástupcem EU***, jehož úkolem bude předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí;	m) ***posílit úlohu zvláštního zástupce EU pro lidská práva***, jehož úkolem bude ***především*** předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí;

Or. en

Pozměňovací návrh 156
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
m) ***jmenovat vysoce postaveného*** úředníka EU zvláštním zástupcem EU***,*** ***jehož úkolem bude předcházet konfliktům souvisejícím s vodou a řešit je, podporovat vodohospodářskou spolupráci a chránit vodní zdroje a systémy, a to i během ozbrojených konfliktů a v přeshraničním prostředí***;	m) ***upustit od jmenování vysokého*** úředníka EU zvláštním zástupcem EU ***pověřeným správou vodních zdrojů, což by představovalo zbytečné rozšíření byrokratických struktur EU a riziko zdvojování mandátů stávajících mezinárodních organizací***;

Or. en

Pozměňovací návrh 157
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. m a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	ma) lépe přizpůsobit vnější investice EU v oblasti přístupu k vodě a sanitárním zařízením – a to i v rámci strategie Global Gateway a souvisejících nástrojů financování vnější činnosti – nestabilním a konfliktem zasaženým podmínkám s cílem podpořit mír a odolnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 158
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. n

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

n) ***posílit*** úlohu mezinárodního práva a mezinárodních soudů při řešení sporů kolem nadnárodních vodních útvarů, aby se zajistila jasnost a odpovědnost za právní závazky všech států hraničících s dotčenými nadnárodními vodami;	n) ***s výhradou jurisdikce vnitrostátních soudů členských států při řešení sporů vyjasnit*** úlohu mezinárodního práva a mezinárodních soudů při řešení sporů kolem nadnárodních vodních útvarů, aby se zajistila jasnost a odpovědnost za právní závazky všech států hraničících s dotčenými nadnárodními vodami;

Or. en

Pozměňovací návrh 159
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. n

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
n) posílit úlohu mezinárodního práva a ***mezinárodních soudů při*** řešení sporů ***kolem*** nadnárodních vodních útvarů, ***aby se zajistila*** jasnost a odpovědnost ***za*** právní ***závazky*** všech států ***hraničících*** s dotčenými ***nadnárodními*** vodami;	n) posílit úlohu mezinárodního práva a ***podporovat dialog, mediaci a regionální řešení jako primární nástroje pro*** řešení sporů ***týkajících se*** nadnárodních vodních útvarů, ***z čehož vyplývá*** jasnost a odpovědnost***, pokud jde o*** právní ***povinnosti*** všech států ***sousedících*** s dotčenými vodami;

Or. en

Pozměňovací návrh 160
Michael Gahler
za skupinu PPE
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. n a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	na) co nejdůrazněji odsoudit úmyslné zničení vodohospodářské infrastruktury včetně přehrad jako válečné zbraně ze strany Ruska, neboť to způsobilo závažné

škody na životním prostředí, ohrozilo zabezpečení dodávek vody a ohrozilo civilní obyvatelstvo; zdůrazňovat, že tyto činy představují porušení mezinárodního práva, a vyzvat k plné odpovědnosti odpovědných osob; vybídnout Komisi a členské státy EU, aby Ukrajině i nadále poskytovaly pomoc při vyšetřování pachatelů, aby mohli být stíháni za válečné zločiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 161
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. n a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	na) podporovat právní iniciativy zaměřené na zajištění spravedlnosti a odškodnění za záměrné cílení na dodávky vody a infrastrukturu a jejich ničení, jakož i za ekocidu;

Or. en

Pozměňovací návrh 162
Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Urmas Paet

Návrh usnesení
Bod 1 – písm. n b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	nb) více podporovat zásadní práci obránců environmentálních lidských práv; zdůrazňovat, že je třeba podporovat jejich bezpečnost a svobodu konat bez násilí a zastrašování;

Or. en

Pozměňovací návrh 163
Christophe Gomart

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	1a. výslovně uznat nedostatek vody jako hlavní faktor bezpečnostních, geopolitických a humanitárních rizik a plně začlenit předcházení konfliktům souvisejícím s vodou do zahraniční, bezpečnostní a rozvojové politiky EU; zdůrazňovat, že nedostatek vody a degradace vodních zdrojů mohou rovněž vést k hromadnému vysídlování obyvatelstva a nucené migraci, což prohlubuje nedostatek potravin, chudobu a nestabilitu v nejzranitelnějších regionech;

Or. fr